

Číslo smlouvy společnosti CETIN: CB 2019_0028
Číslo smlouvy Stavebníka: SON/0021/075

SAP S/4 Hana: 8020000383
Registr smluv: ANO



KUJCP01B2D0P

**SMLOUVA O REALIZACI PŘEKLÁDKY
SÍTĚ ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKACÍ
č. CB 2019_0028**

mezi

Česká telekomunikační infrastruktura a.s.

a

Jihočeský kraj

Číslo smlouvy společnosti CETIN: CB 2019_0028
Číslo smlouvy Stavebníka:

SAP S/4 Hana: 8020000383
Registr smluv: ANO

Česká telekomunikační infrastruktura a.s.

Se sídlem: Olšanská 2681/6, Žižkov, 130 00 Praha 3
IČ: 04084063
DIČ: CZ04084063
Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, odd. B, vložka 20623
Zastoupená: Ing. Zdeňkem Šulcem, MBA, Manažerem, Výstavba fix
Bankovní spojení: PPF banka, a.s.
Číslo účtu: 2019160003/6000

(dále jen „CETIN“)

a

Stavebník žádající o překládku sítě elektronických komunikací:

Jihočeský kraj

Se sídlem: U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice
Zastoupený: Mgr. Ivanou Stráskou, hejtmankou Jihočeského kraje
IČ: 70890650
DIČ: CZ70890650

(dále jen „Stavebník“)

CETIN a Stavebník dále společně označováni jako „**Smluvní strany**“ a jednotlivě jako „**Smluvní strana**“,

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku dle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v účinném znění (dále jen „**občanský zákoník**“) a dle ustanovení § 104 odst. 17 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů, v účinném znění (dále jen „**Zákon o elektronických komunikacích**“) tuto

Smlouvu o realizaci překládky sítě elektronických komunikací
(dále jen „**Smlouva**“)

DEFINICE

Výrazy označené ve Smlouvě počátečním velkým písmenem mají pro účely Smlouvy níže uvedený význam, není-li Smlouvou výslovně stanoveno jinak:

CTN je cenový a technický návrh, který je Přílohou č. 1 Smlouvy;

Překládka je stavba spočívající ve změně trasy komunikačního vedení SEK ve vlastnictví společnosti CETIN, jejíž rozsah je specifikován v CTN;

Projekt je realizační projektová dokumentace Překládky;

Příprava Překládky jsou přípravné činnosti s Překládkou související, nezbytné pro vlastní realizaci Překládky, a to zpracování CTN, zpracování Projektu a další činnosti uvedené v odst. 4.1 písmeno (a) Smlouvy;

Předpoklady pro realizaci Překládky mají význam uvedený v odst. 3.2 Smlouvy;

SEK je síť elektronických komunikací, kterou se rozumí přenosové systémy, popřípadě spojovací nebo směrovací zařízení a jiné prostředky, včetně prvků sítě, které nejsou aktivní, které umožňují přenos signálů po vedení, rádiovými, optickými nebo jinými elektromagnetickými prostředky, včetně družicových sítí, pevných sítí s komutací okruhů nebo paketů a mobilních zemských sítí, sítí pro rozvod elektrické energie v rozsahu, v jakém jsou používány pro přenos signálů, sítí pro rozhlasové a televizní vysílání a sítí kabelové televize, bez ohledu na druh přenášené informace;

Vyjádření o existenci SEK je „*Vyjádření o existenci sítě elektronických komunikací společnosti Česká telekomunikační infrastruktura a.s.*“ ze dne 31.10.2018 vydané pod čj. 766755/18 a ze dne 19.11.2018 vydané pod čj. 785643/18 , jehož nedílnou součástí jsou Všeobecné podmínky ochrany SEK společnosti CETIN, které si vyžádal a obdržel Stavebník;

„**Zákon o vyvlastnění**“ je zákon č. 184/2006 Sb., o odnětí nebo omezení vlastnického práva k pozemku nebo ke stavbě, v účinném znění.

1. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

- 1.1 CETIN je vlastníkem SEK, jež má být přeložena na základě Smlouvy.
- 1.2 Stavebník dle Vyjádření o existenci SEK vyvolává Překládku dotčené části SEK dle ustanovení § 104 odst. 17 Zákona o elektronických komunikacích.
- 1.3 Překládka dle Smlouvy je vedena u společnosti CETIN pod označením „**VPIC Planá nad Lužnicí (TA), most, přel.**“.

2. PŘEDMĚT SMLOUVY

- 2.1 Předmětem Smlouvy je závazek společnosti CETIN zajistit Překládku a s ní související záležitosti v rozsahu Projektu a za podmínek stanovených Smlouvou a závazek Stavebníka, který Překládku vyvolal, společnosti CETIN uhradit všechny nezbytné náklady spojené s Překládkou, které by společnosti CETIN nevznikly, kdyby Překládka nebyla Stavebníkem vyvolána.

3. PŘEKLÁDKA A JEJÍ PODMÍNKY

- 3.1 Překládka bude realizována v rozsahu (územním a stavebnětechnickém) a na nemovitostech specifikovaných v CTN.
- 3.2 Předpoklady (podmínky) pro realizaci Překládky jsou:
 - (a) zajištění pravomocného územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby Překládky a předání společnosti CETIN takového pravomocného rozhodnutí o umístění stavby nebo územního souhlasu Překládky, včetně jeho dokladové části,
 - (b) zajištění práv k užívání Překládkou dotčených nemovitostí, a to uzavření smlouvy o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí nebo vyvlastnění takového práva.(vše dále jen „**Předpoklady pro realizaci Překládky**“).
- 3.3 Společnost CETIN není povinna zahájit realizaci Překládky dříve, než jsou zajištěny Předpoklady pro realizaci Překládky; bez zajištění Předpokladů pro realizaci Překládky nebude Překládka realizována.

- 3.4 Vlastníkem SEK, přeložené na základě Smlouvy, zůstává společnost CETIN.
- 3.5 Společnost CETIN je oprávněna realizaci Překládky pověřit jinou osobu. Je-li realizaci Překládky a/nebo jednotlivými úkony Překládky pověřena jiná osoba, odpovídá společnost CETIN Stavebníkovi tak, jako by Překládku realizovala sama.

4. ZÁVAZKY SMLUVNÍCH STRAN

4.1 Společnost CETIN se zavazuje

(a) před realizací Překládky:

- (i) zajistit zpracování Projektu;
- (ii) podat žádost o vydání územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby Překládky a učinit nezbytné kroky směřující k vydání rozhodnutí o umístění stavby Překládky;
- (iii) pokusit se uzavřít smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti a/nebo jinou smlouvu s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí, tzn. prokazatelně učinit vlastníkům Překládkou dotčených nemovitostí návrh takové smlouvy;
- (iv) nejpozději do šedesáti (60) dnů od nabytí právní moci územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby Překládky uzavřít se Stavebníkem dohodu o převodu některých práv a povinností ze správního rozhodnutí, a převést na Stavebníka práva a povinnosti z územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby Překládky, vztahující se k vybudování přechodu řeky Lužnice;

(b) po realizaci Překládky:

- (i) zajistit pro své potřeby dokumentaci skutečného provedení Překládky; dokumentace skutečného provedení Překládky nebude dokumentací skutečného provedení s náležitostmi dle vyhlášky č. 499/2006 Sb., o dokumentaci staveb, v účinném znění;
- (ii) zajistit vyhotovení geometrického plánu s vyznačením rozsahu služebnosti k Překládkou dotčeným nemovitostem;
- (iii) zajistit uzavření smluv o zřízení služebnosti s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí a vklad služebnosti dle smluv o zřízení služebnosti s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí do katastru nemovitostí.

4.2 Stavebník se zavazuje před realizací Překládky:

- (i) na základě územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby Překládky společnosti CETIN zajistit na vlastní náklady přechod řeky Lužnice (příloha smlouvy - polohopis SO 402 , 3x PE průměr 160mm),
- (ii) předat společnosti CETIN kompletní GEO zaměření přechodu řeky Lužnice,
- (iii) po splnění Předpokladů pro realizaci Překládky, nejdříve však osm (8) měsíců od uzavření Smlouvy, vyzvat písemně společnost CETIN k realizaci Překládky a oznámit společnosti CETIN stavební připravenost (dále jen „Kvalifikovaná výzva“),
- (iv) písemně vyzvat společnost CETIN k převzetí přechodu řeky Lužnice (3x PE průměr 160mm) a předání staveniště, včetně určení termínu, kdy staveniště má být převzato, a to na adresu kontaktní osoby společnosti CETIN uvedené v čl. 8. odst. 8.1 Smlouvy.

4.3 Společnost CETIN se zavazuje zajistit realizaci Překládky do čtyř (4) měsíců ode dne, kdy bude splněna poslední z následujících podmínek:

- (a) společnosti CETIN je doručena Kvalifikovaná výzva;

- (b) Stavebník uhradil náklady na Přípravu Překládky dle odst. 6.1 písm. (a) Smlouvy;
- (c) Stavebník splnil povinnosti dle odst. 4.2 Smlouvy;
- 4.4 Stavebník bere na vědomí, že mezi společností CETIN a vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí musí dojít s ohledem na ustanovení § 104 Zákona o elektronických komunikacích k úpravě vzájemných právních vztahů v podobě uzavření písemné smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a po realizaci Překládky k uzavření smlouvy o zřízení služebnosti případně ke zřízení takového práva ve vyvlastňovacím řízení. Náhrady za zřízení služebností, které společnost CETIN vlastníkům Překládkou dotčených nemovitostí uhradí, bude Stavebník s ohledem na ustanovení § 104 odst. 17 Zákona o elektronických komunikacích povinen uhradit společnosti CETIN jako náklady vzniklé společnosti CETIN v souvislosti s Překládkou. Stejně tak bude Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN náklady za uhrazení správních poplatků za vklad služebností do katastru nemovitostí, případně náklady vzniklé společnosti CETIN v souvislosti s vyvlastňovacím řízením.
- 4.5 Stavebník se zavazuje poskytnout společnosti CETIN při uzavírání smluv o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a po realizaci Překládky při uzavírání smluv o zřízení služebnosti potřebnou součinnost
- 4.6 Jakákoliv lhůta dle odst. 4.3 Smlouvy sjednaná k realizaci Překládky a/nebo sjednaná Smluvními stranami na základě Smlouvy se prodlužuje o dobu, po kterou je v prodlení Stavebník s plněním povinnosti dle Smlouvy a/nebo po kterou byla realizace Překládky přerušena nebo nemohla být zahájena z důvodu nikoliv na straně společnosti CETIN, a o další dobu, o kterou je lhůtu k realizaci Překládky třeba prodloužit v důsledku prodlení Stavebníka.
- 4.7 Dnem ukončení realizace Překládky je den, kdy je Stavebníkovi doručeno na adresu uvedenou v hlavičce Smlouvy nebo na adresu elektronické pošty uvedenou v čl. 8 Smlouvy oznámení o ukončení realizace Překládky. Smluvní strany ujednaly a souhlasí, že oznámení dle předchozí věty budou považovat za doručené pátým (5.) dnem od odeslání oznámení na adresu uvedenou v hlavičce Smlouvy nebo na adresu elektronické pošty uvedenou v čl. 8 Smlouvy.

5. NÁKLADY SPOJENÉ S PŘEKLÁDKOU

- 5.1 Stavebník je dle ustanovení § 104 odst. 17 Zákona o elektronických komunikacích povinen nést náklady Překládky dotčeného úseku SEK, přičemž takovými náklady jsou všechny nezbytné náklady vlastníka SEK, které by mu nevznikly, kdyby Překládka nebyla Stavebníkem vyvolána.
- 5.2 Výše nákladů Překládky stanovených na základě CTN činí ke dni uzavření Smlouvy **685 936,00 Kč** (slovy: šest set osmdesát pět tisíc devět set třicet šest korun českých). Specifikace těchto nákladů je uvedena v CTN. Stavebník bere na vědomí, že tato výše nákladů byla stanovena před vyhotovením Projektu na základě měrných nákladů společnosti CETIN (tj. je pouze orientační). Překládka dle Zákona o elektronických komunikacích je mimo předmět daně z přidané hodnoty.
- 5.3 Výše nákladů Překládky bude stanovena po vyhotovení Projektu, na jeho základě (dále jen „**Náklady Překládky stanovené na základě Projektu**“). Společnost CETIN do jednoho (1) měsíce od získání pravomocného územního rozhodnutí písemně oznámí Stavebníkovi výši Nákladů Překládky stanovených na základě Projektu a ve stejné lhůtě předloží Stavebníkovi Projekt.

- 5.4 V případě, že v souvislosti s realizací Překládky společnosti CETIN vzniknou další nezbytné náklady na Překládku, které nejsou vyčísleny v odst. 5.2 Smlouvy, Stavebník se zavazuje je společnosti CETIN uhradit, za předpokladu, že nebudou zahrnuty v Nákladech Překládky stanovených na základě Projektu.

Může se jednat zejména, nikoliv však výlučně o:

- (a) náklady na náhrady za omezení vlastnického práva vlastníkům Překládkou dotčených nemovitostí dle uzavřených smluv o služebnosti a/nebo dle pravomocného rozhodnutí příslušného vyvlastňovacího úřadu o omezení vlastnického práva zřízením služebnosti rozhodnutím,
- (b) náklady související se zrušením a následným výmazem služebnosti (vázanou na nemovitostech dotčených původní, překládanou SEK) z katastru nemovitostí,
- (c) náklady na náhrady za omezené užívání lesního a půdního fondu včetně nákladů na vypracování výpočtu,
- (d) hydrogeologický, geologický, dendrologický a ostatní odborné posudky zpracované subjekty k tomu určenými,
- (e) náklady na koordinační výkresy, povodňové plány a zaměření, vyžadované dotčenými subjekty,
- (f) náklady na identifikaci parcel,
- (g) náklady na správní poplatky dle zákona č. 634/2004 Sb. o správních poplatcích, v účinném znění, které vzniknou společnosti CETIN v důsledku získávání potřebných správních rozhodnutí – povolení, které jsou nezbytné k realizaci Překládky,
- (h) náklady související se zvláštním užíváním veřejného prostranství, vyměřené v souvislosti s realizací Překládky podle zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích v účinném znění,
- (i) náklady související se zvláštním užíváním dle ustanovení § 25 zákona č. 13/1997 Sb., o pozemních komunikacích, v účinném znění,
- (j) náklady na peněžité plnění plynoucí z nájemních smluv, jejichž uzavření je nutné pro realizaci Překládky,
- (k) náklady související s majetkovými újmami, způsobenými na zemědělských plodinách v souvislosti s realizací Překládky,
- (l) náklady na ochranu komunikačních vedení a zařízení před přepětím a nadproudem, včetně odborného výpočtu a návrhu,
- (m) náklady související se záchranným archeologickým dohledem.

6. PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 6.1 Náklady spojené s Překládkou ve výši skutečně provedených prací a skutečně vynaložených nákladů dle odst. 5.3 Smlouvy je Stavebník povinen uhradit na základě jednotlivých daňových dokladů (dále jen „Faktura“). Faktury budou společností CETIN vystaveny takto:
- (a) Faktura za Přípravu Překládky ve výši 57 607,00 Kč (slovy: padesát sedm tisíc šest set sedm korun českých) bude společností CETIN vystavena do patnácti (15) dnů od předložení Projektu Stavebníkovi dle odst. 5.3 Smlouvy,
 - (b) Faktura na doplatek nákladů souvisejících s Překládkou do patnácti (15) dnů od ukončení realizace Překládky dle odst. 4.7 Smlouvy.
- 6.2 Náklady společnosti CETIN uvedené v odst. 5.4 Smlouvy budou hrazeny Stavebníkem odděleně na základě samostatných Faktur vystavených společností CETIN.
- 6.3 Jakoukoliv Fakturu vystavenou společností CETIN dle Smlouvy a v souladu se Smlouvou je Stavebník povinen uhradit ve lhůtě třiceti (30) dnů ode dne doručení

Faktury.

- 6.4 Faktury budou Stavebníkovi zasílány na adresu uvedenou v hlavičce Smlouvy.
- 6.5 Náklady dle Smlouvy budou Stavebníkem hrazeny na účet společnosti CETIN uvedený v hlavičce Smlouvy, pokud nebude Fakturou vystavenou společností CETIN stanoveno jinak.
- 6.6 Stavebník se dostane do prodlení s uhrazením Faktury, pokud řádně a v souladu se Smlouvou účtovaná částka nebude nejpozději poslední den splatnosti Faktury připsána ve prospěch účtu společnosti CETIN.

7. SANKCE

- 7.1 Pro případ, že Stavebník bude v prodlení s úhradou některé částky, k jejíž úhradě je dle Smlouvy povinen, je povinen uhradit společnosti CETIN smluvní pokutu ve výši 0,3 % z dlužné částky za každý započatý den prodlení.
- 7.2 Smluvní pokuta je splatná do deseti (10) dnů ode dne doručení písemné výzvy příslušné Smluvní straně k její úhradě.
- 7.3 Zaplacením smluvní pokuty dle Smlouvy není dotčen nárok společnosti CETIN na náhradu skutečné škody a ušlého zisku v celém rozsahu způsobené škody.

8. KONTAKTNÍ A ODPOVĚDNÉ OSOBY SMLUVNÍCH STRAN

8.1 Za společnost CETIN:

ve věcech smluvních: Theodor Valenta
funkce: specialista pro výstavbu sítě
tel. ■■■ ■■■ ■■■
e-mail: theodor.valenta@cetin.cz

ve věcech technických: Josef Filípek
funkce: specialista pro výstavbu sítě
tel. ■■■ ■■■ ■■■
e-mail: josef.filipek@cetin.cz

8.2 Za Stavebníka:

ve věcech smluvních: Mgr. Ivana Stráská
funkce: hejtmanka Jihočeského kraje

ve věcech technických: Mgr. Martin Ujhelyi
oddělení realizace investic a přípravy projektů
tel.: 386 720 254
e-mail: ujhelyi@kraj-jihocesky.cz

- 8.3 Tyto a další kontaktní a účetní údaje jedné ze Smluvních stran je tato Smluvní strana oprávněna měnit s účinností doručením změněného údaje na adresu druhé Smluvní strany v hlavičce této Smlouvy či na adresu sídla druhé Smluvní strany dle zápisu v obchodním rejstříku.

9. ODSTOUPENÍ OD SMLOUVY

- 9.1 Společnost CETIN je oprávněna, aniž by tím omezila jakákoli svá jiná práva nebo možnosti nápravy dle Smlouvy, odstoupit od Smlouvy v případech stanovených v odst. 9.2 Smlouvy tím, že doručí Stavebníkovi písemné oznámení o odstoupení. Odstoupení je účinné okamžikem jeho doručení Stavebníkovi, není-li v odstoupení stanoveno pozdější datum jeho účinnosti.
- 9.2 Dostane-li se Stavebník do prodlení s úhradou jakékoliv platby dle Smlouvy a toto prodlení trvá déle než třicet (30) dnů, je společnost CETIN oprávněna od Smlouvy odstoupit.
- 9.3 Odstoupí-li společnost CETIN dle odst. 9.2 Smlouvy, je Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN veškeré náklady společnosti CETIN již vzniklé v souvislosti s plněním ze Smlouvy.
- 9.4 Stavebník je oprávněn od Smlouvy odstoupit v případě, že výše Nákladů Překládky stanovených na základě Projektu bude vyšší o více jak 10 % než výše nákladů Překládky stanovených na základě CTN.
- 9.5 Odstoupí-li Stavebník od Smlouvy dle odst. 9.4 Smlouvy, je Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN veškeré náklady společnosti CETIN již vzniklé v souvislosti s plněním ze Smlouvy.
- 9.6 Pokud ve Smlouvě není výslovně stanoveno jinak, Smluvní strany sjednávají, že odstoupit od Smlouvy lze pouze způsobem a z důvodů stanovených ve Smlouvě, čímž Smluvní strany výslovně vylučují příslušná ustanovení občanského zákoníku, která upravují možnosti odstoupení od Smlouvy.
- 9.7 Odstoupením od Smlouvy nezanikají zejména případné nároky Smluvních stran na zaplacení úroků z prodlení, smluvních pokut, náhradu škody a dalších nákladů vzniklých na základě Smlouvy či v souvislosti s ní; dále nezanikají ustanovení Smlouvy, která vzhledem ke své povaze mají trvat i po ukončení Smlouvy.

10. ROZVAZOVACÍ PODMÍNKA

- 10.1 Kvalifikovaná výzva musí být doručena společnosti CETIN nejpozději do dvou (2) let od uzavření Smlouvy. Marré uplynutí této lhůty je rozvazovací podmínkou platnosti a účinnosti Smlouvy dle ustanovení § 548 odst. 2 občanského zákoníku.
- 10.2 Smlouva zanikne prvním dnem následujícím po uplynutí dvou (2) let od uzavření Smlouvy, aniž by v této lhůtě byla společnosti CETIN doručena řádná Kvalifikovaná učiněná za splnění podmínek uvedených v odst. 4.2 Smlouvy.
- 10.3 Zanikne-li Smlouva rozvazovací podmínkou, je Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN veškeré náklady společnosti CETIN již vzniklé v souvislosti s plněním Smlouvy do doby zániku Smlouvy rozvazovací podmínkou.
- 10.4 Zánikem Smlouvy touto rozvazovací podmínkou nezanikají případné nároky Smluvních stran na zaplacení úroků z prodlení, smluvních pokut, náhradu škody a dalších nákladů vzniklých na základě Smlouvy či v souvislosti s ní; dále nezanikají ustanovení Smlouvy, která vzhledem ke své povaze mají trvat i po zániku Smlouvy.

11. OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 11.1 Za účelem plnění práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti

se Smlouvou si Smluvní strany navzájem předávají nebo mohou předávat osobní údaje (dále jen „Osobní údaje“) ve smyslu čl. 4 odst. 1 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „GDPR“) subjektů údajů, kterými jsou zejména zástupci, zaměstnanci nebo zákazníci druhé Smluvní strany či jiné osoby pověřené druhou Smluvní stranou k výkonu či plnění práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se Smlouvou. Přijímající Smluvní strana je tak vzhledem k předávaným Osobním údajům v pozici správce.

- 11.2 Účelem předání Osobních údajů je plnění Smlouvy. Smluvní strany prohlašují, že předávané Osobní údaje budou zpracovávat pouze k naplnění tohoto účelu, a to v souladu s platnými právními předpisy, zejména v souladu s GDPR.
- 11.3 Smluvní strany prohlašují, že pro předání Osobních údajů druhé Smluvní straně disponují platným právním titulem v souladu s čl. 6 odst. 1 GDPR.

Smluvní strany berou na vědomí, že za účelem plnění Smlouvy může docházet k předání Osobních údajů z přijímající Smluvní strany třetí osobě, zejména osobě, prostřednictvím které přijímající Smluvní strana vykonává či plní práva a povinnosti vyplývající ze Smlouvy nebo vzniklá v souvislosti se Smlouvou. Za plnění povinností ze Smlouvy se považuje zejména provádění Překládky a s ní souvisejících záležitostí v rozsahu a za podmínek stanovených Smlouvou. Předávající Smluvní strana zajistila nebo zajistí splnění veškerých zákonných podmínek nezbytných pro předání Osobních údajů vůči subjektům údajů, zejména informuje subjekty údajů o skutečnosti, že došlo k předání konkrétních Osobních údajů přijímající Smluvní straně, a to za účelem plnění Smlouvy. V případě, že přijímající Smluvní stranou je společnost CETIN, předávající Smluvní strana seznámí subjekty údajů rovněž i s podmínkami zpracování Osobních údajů, včetně rozsahu zvláštních práv subjektu údajů, které jsou uvedeny v Zásadách zpracování osobních údajů dostupných na adrese <https://www.cetin.cz/zasady-ochrany-osobnich-udaju>. Splnění povinností uvedené v tomto odstavci je předávající Smluvní strana povinna přijímající Smluvní straně na výzvu písemně doložit.

12. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 12.1 Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dnem následujícím po dni jejího uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v účinném znění (dále jen „Zákon o registru smluv“). Stavebník se zavazuje nejpozději do dvaceti (20) dnů od uzavření Smlouvy uveřejnit její obsah a tzv. metadata a splnit další povinnosti v souladu se Zákonem o registru smluv. Stavebník se zavazuje doručit společnosti CETIN potvrzení o uveřejnění Smlouvy dle Zákonu o registru smluv vydané správcem registru smluv nejpozději následující den po jeho obdržení. Nebude-li Smlouva uveřejněna v souladu se Zákonem o registru smluv ani do tří (3) měsíců od jejího uzavření, zavazuje se Stavebník uzavřít se společností CETIN novou smlouvu, která svým obsahem bude hospodářsky odpovídat znění Smlouvy (přičemž určení lhůt, dob a termínů bude odpovídat tomuto principu a časovému posunu), a to do sedmi (7) dnů od doručení výzvy společností CETIN Stavebníkovi. Ujednání tohoto odstavce nabývá účinnosti dnem uzavření Smlouvy.
- 12.2 Vztahy ze Smlouvy vyplývající i vztahy Smlouvou neupravené se řídí právním řádem České Republiky, zejména občanským zákoníkem.
- 12.3 Písemným stykem či pojmem „písemně“ se pro účely Smlouvy rozumí předání zpráv

jedním z těchto způsobů:

- (a) v listinné podobě;
- (b) e-mailovou zprávou s uznávaným elektronickým podpisem dle zák. č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, v účinném znění;
- (c) e-mailovou zprávou zaslánou na adresu kontaktních osob, tak jak jsou specifikovány v čl. 8 Smlouvy.

Smluvní strany ujednaly, že pro případ změny Smlouvy dle odst. 12.6 Smlouvy a pro případ odstoupení od Smlouvy se nepoužije způsob uvedený pod písmenem (b) a (c).

- 12.4 Smluvní strany se zavazují vyvinout maximální úsilí k odstranění vzájemných sporů, vzniklých na základě Smlouvy nebo v souvislosti se Smlouvou, a k jejich vyřešení zejména prostřednictvím jednání odpovědných osob nebo jiných pověřených subjektů. Nedohodnou-li se Smluvní strany na způsobu řešení vzájemného sporu, má každá ze Smluvních stran právo uplatnit svůj nárok u příslušného soudu České republiky.
- 12.5 Smluvní strany si nepřejí, aby nad rámec ustanovení Smlouvy byla jakákoliv práva a povinnosti dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi Smluvními stranami či zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu plnění Smlouvy, ledaže je ve Smlouvě výslovně sjednáno jinak. Vedle shora uvedeného si Smluvní strany potvrzují, že si nejsou vědomy žádných dosud mezi nimi zavedených obchodních zvyklostí či praxe.
- 12.6 Smlouva může být měněna pouze písemně, a to právními jednáními Smluvních stran výslovně označenými za dodatky ke Smlouvě s podpisy osob oprávněných jednat za Smluvní strany na téže listině; změna jinou formou je vyloučena.
- 12.7 Smluvní strany se dohodly na vyloučení aplikace následujících ustanovení občanského zákoníku:
- § 557;
 - § 1767 odst. 2;
 - § 1740 odst. 2 druhá věta a odst. 3; a
 - § 1743.
- 12.8 Smluvní strany na sebe v souladu s § 1765 odst. 2 občanského zákoníku přebírají nebezpečí změny okolností.
- 12.9 S odkazem na příslušná ustanovení občanského zákoníku, zejména ustanovení § 1881 a § 1895 občanského zákoníku, není Stavebník oprávněn převést či postoupit Smlouvu ani jakákoliv svá práva nebo povinnosti ze Smlouvy nebo z její části třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu společnosti CETIN.
- 12.10 Smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu Smlouvy a všech náležitostech, které Smluvní strany měly a chtěly ve Smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost Smlouvy. Žádný projev Smluvních stran učiněný při jednání o Smlouvě ani projev učiněný po uzavření Smlouvy nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními Smlouvy a nezakládá žádný závazek žádné ze Smluvních stran.
- 12.11 Smluvní strany souhlasí a potvrzují si, že údaje uvedené ve Smlouvě nejsou předmětem obchodního tajemství a zároveň nejsou informacemi požívajícími ochrany důvěrnosti majetkových poměrů.
- 12.12 Společnost CETIN přijala a dodržuje interní korporátní compliance program navržený

tak, aby byl zajištěn soulad činnosti společnosti CETIN s pravidly etiky, morálky, platnými právními předpisy a mezinárodními smlouvami, včetně opatření, jejichž cílem je předcházení a odhalování jejich porušování (program Corporate Compliance - <https://www.cetin.cz/corporate-compliance>). Stavebník (a jakákoliv fyzická nebo právnická osoba, která s ním spolupracuje a kterou využívá pro plnění povinností ze Smlouvy nebo v souvislosti s jejím uzavřením a realizací, tj. zaměstnanci, zástupci nebo externí spolupracovníci) ctí a dodržuje platné právní předpisy včetně mezinárodních smluv, základní morální a etické principy. Stavebník odmítá jakékoliv deliktní jednání a tohoto se zdržuje. Stavebník zejména nedopustí, neschválí ani nepovolí žádné přímé nebo zprostředkované jednání, které by způsobilo, že by Stavebník nebo jakýkoliv jeho zaměstnanec, zástupce nebo externí spolupracovník porušil jakékoliv platné právní předpisy týkající se úplatkářství nebo korupce. Tato povinnost se vztahuje zejména nikoli však výlučně i na jakékoliv nezákonné ovlivnění, neoprávněné platby/platby bez právního titulu nebo plnění takové povahy ve vztahu ke státním úředníkům, zástupcům veřejných orgánů, rodinám nebo blízkým přátelům. Vystupuje-li Stavebník pro společnost CETIN nebo jeho jménem, dává dodržování uvedených zásad najevo.

12.13 Smlouva je vyhotovena ve dvou (2) vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu. Každá ze Smluvních stran obdrží jedno (1) vyhotovení.

12.14 Součástí Smlouvy jsou následující Přílohy:

Příloha č. 1 - CTN

Rozhodování o uzavření této smlouvy bylo svěřeno hejtmance Jihočeského kraje usnesením rady kraje č. 887/2015/RK-69 ze dne 27. 8. 2015.

CETIN

Stavebník

26-06-2019

V Praze dne 11-06-2019

V Českých Budějovicích dne

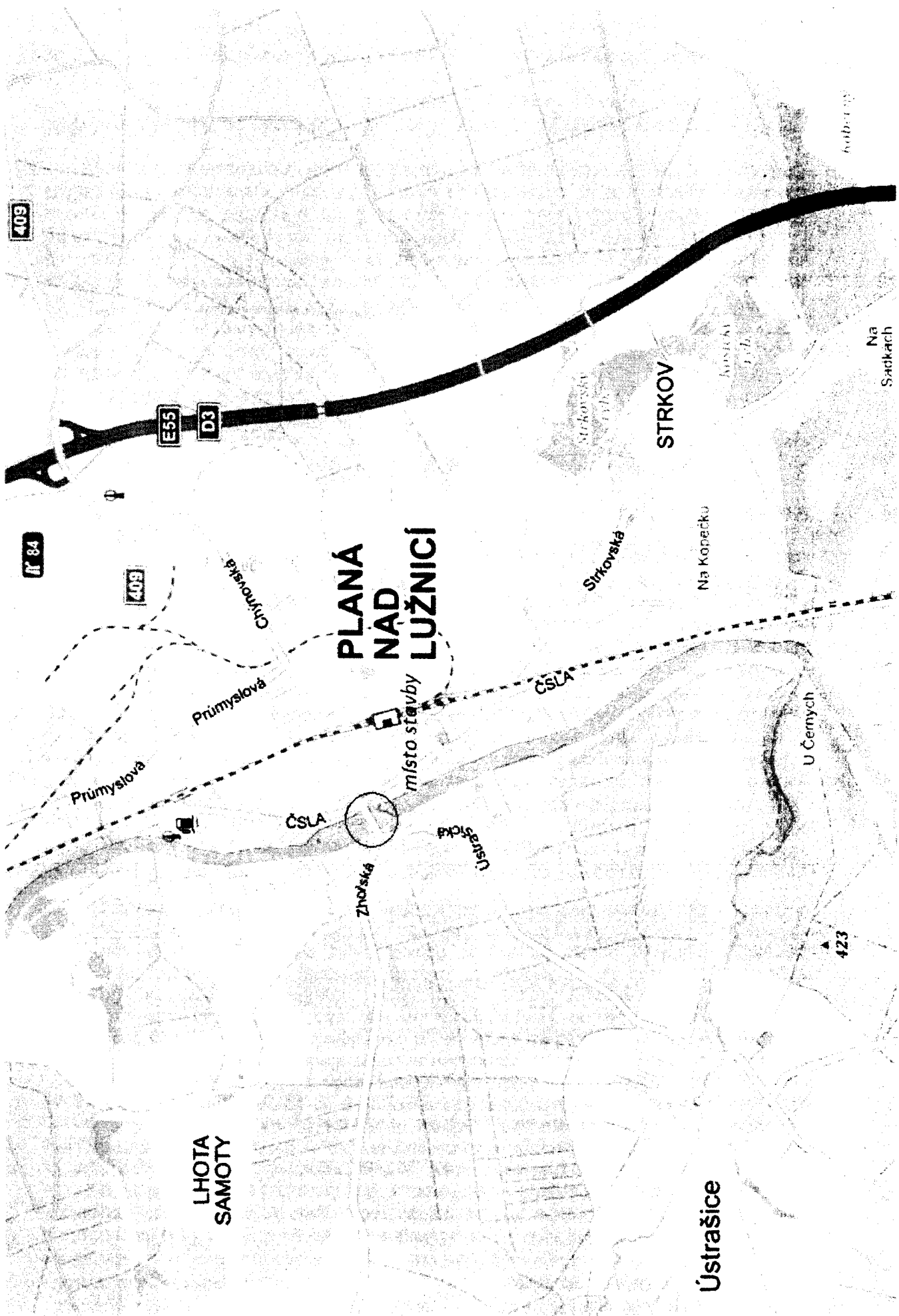


Česká telekomunikační infrastruktura a.s.
Ing. Zdeněk Šulc, MBA
manažer, Výstavba fix

Jihočeský kraj
Mgr. Ivana Stráská
hejtmanka



Česká telekomunikační infrastruktura a.s.
Olšanská 2681/6
130 00 Praha 3
DIČ: CZ04084063
240



PLANÁ NAD LUŽNICÍ

LHOŤA
SAMOTY

ÚSTRAŠICE

STRKOV

místo stavby

ČSLA

ČSLA

U Černých

423

Na Sarkach

Na Konečku

Sirkovská

Sirkovská

Průmyslová

Průmyslová

Cyřovská

409

84

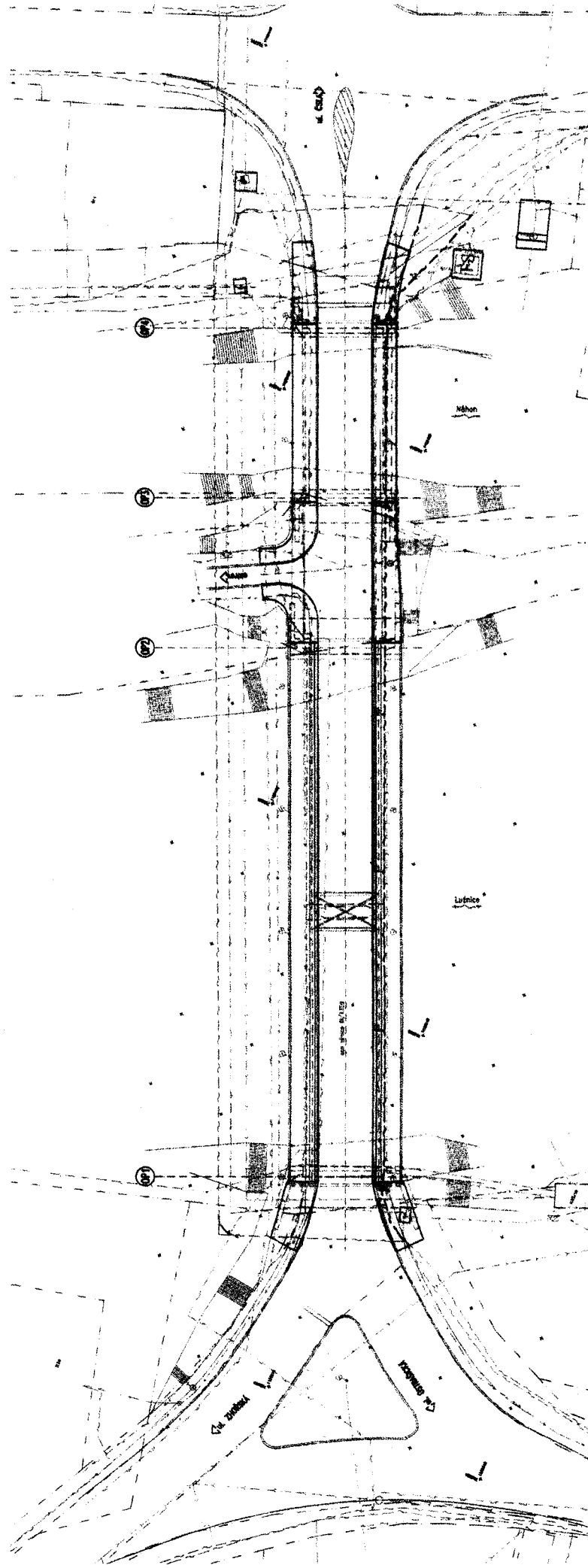
409

E55

D3

PLÁNĚ MĚDĚ LŮŽNÍKŮ, MOSTŮ PŘES LŮŽNÍKŮ
SO 402 - Přeložka metalické sítě CETIN

SO 402 - Přeložka metalické sítě CETIN



LEGENDA

INŽENÝRSKÉ SÍTĚ

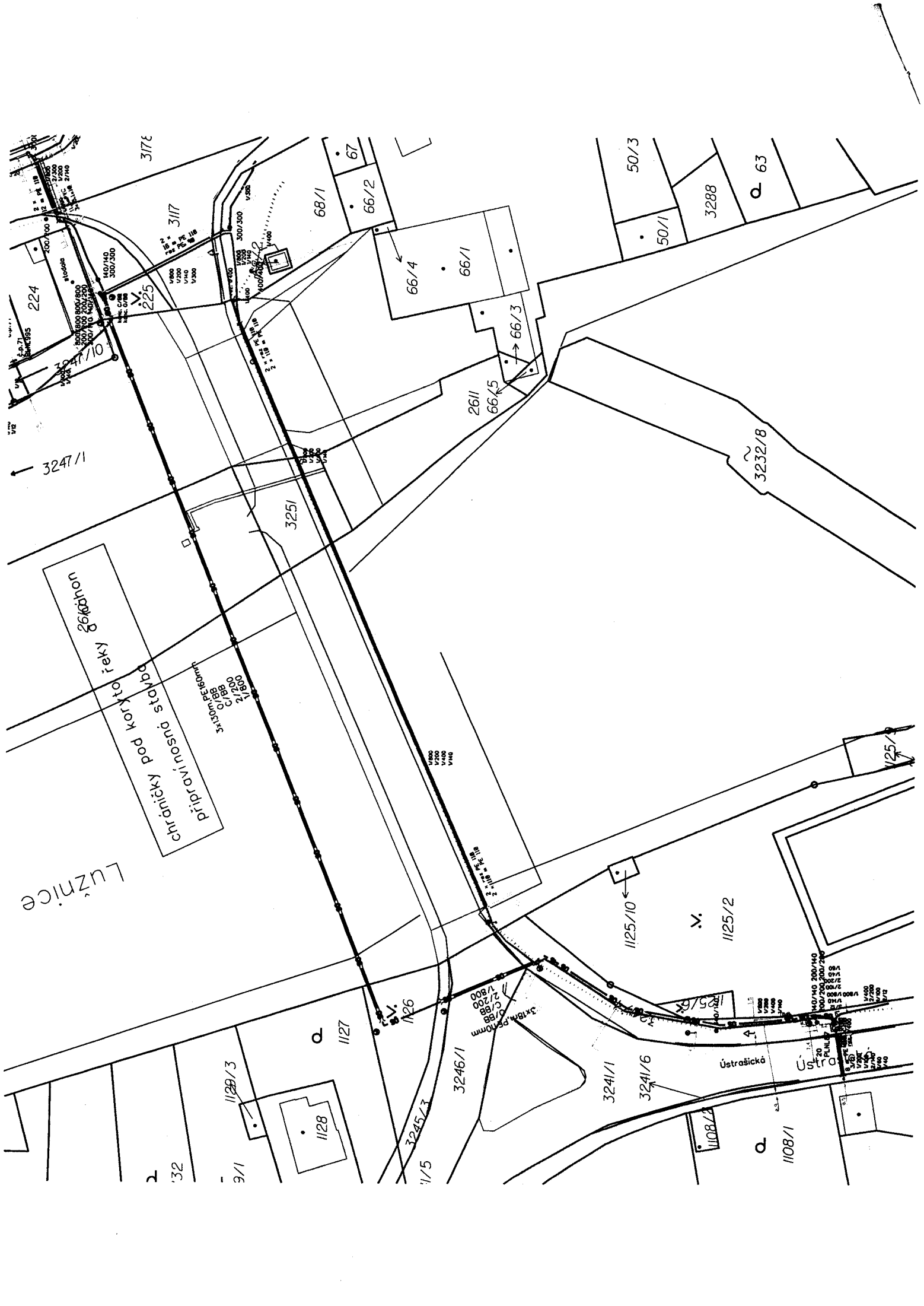
metalický kabel

- Síťový stáv - pokračá se
- Síťový stáv - přeloží se
- Nový stáv - přeložka

Oslovní síť

- Kanalizace (ČEVAK)
- Vodorod (ČEVAK)
- STL plynovod-(EON)
- NN (EON)
- VN (EON)
- Metalický kabel (CETIN)
- VO (Tech. služby P.n.L.)

01
02
03
04
05
06
07
08
09
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100



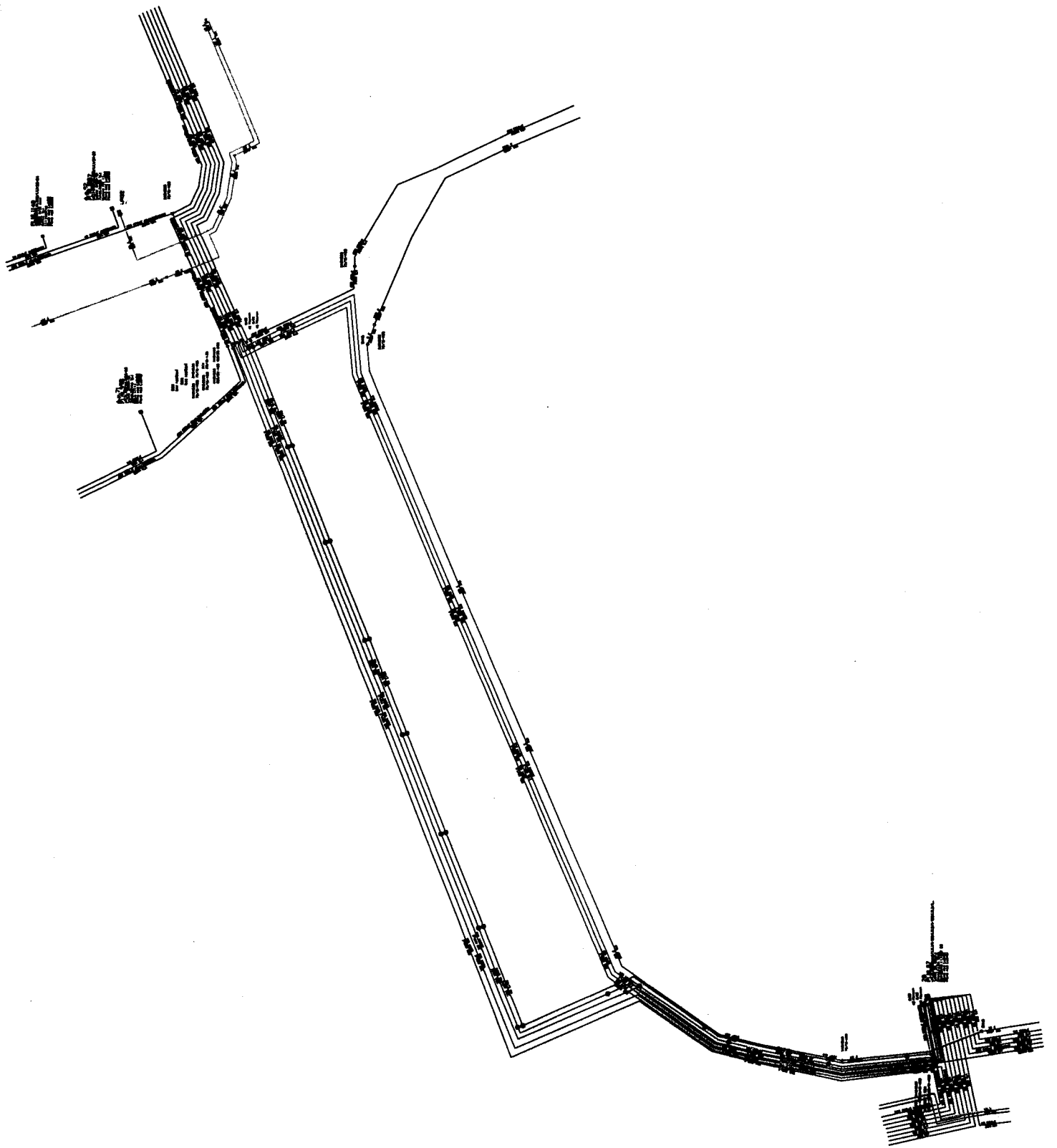
Chráněná zóna
Chráněná zóna pod korýtko raký 2600mm

Luznice

Ústrašická

Ústrašická

224
317E
3117
68/1
66/2
67
50/3
3288
63
50/1
3247/1
3251
2611
66/4
66/1
66/3
66/5
3232/8
1125/10
1125/2
1128
1127
3246/1
3245/3
11/5
3241/1
3241/6
1108/2
1108/1
1125/2
1125/10
1128
1127
3246/1
3245/3
11/5
3241/1
3241/6
1108/2
1108/1



TECHNICKÁ ZPRÁVA

Název stavby : VPIC Planá nad Lužnicí (TA), most, přel. SEK
Místo stavby : k.ú. Planá nad Lužnicí, p.č. 3246/1, 3245/3, 3247/1, 2610,
3232/4, 1126 a 225
Investor : CETIN a.s.
Olšanská 2681/6, 130 00 Praha 3-Žižkov

Technické řešení stavby:

Plánovaná realizace staveb „Most ev.č. 1359-4 přes mlýnský náhon v Plané nad Lužnicí a Most ev.č. 1359-3 přes Lužnici v Plané nad Lužnicí“, investor JČK, vyžaduje přeložení sítě elektronických komunikací (dále jen SEK).

Jde o vymístění SEK z těles mostů, realizací nové trasy pod koryty řeky a náhonu.

V kolizním úseku se nacházejí kabely TCEPKPFLE 200, 50 a 35XN0,6, dále kabel TCEKE 200P0,5. Kabely typu TCEPKPFLE budou v úseku od spojek na pozemku p.č. 225 k.ú. Planá nad Lužnicí k rozvaděči PLNL87 (kabel 200XN0,6) respektive spojkám u rozvaděče (kabely 50 a 35XN0,6), pozemek p.č. 3241/4, k.ú. Planá nad Lužnicí zrušeny. Zbylé části kabelů budou nastaveny respektive prostavěny vložkami. Nastavovaný kabel TCEPKPFLE 200XN0,6 použije se odpovídající kabel a spojka XAGA500 100/25-460, se ukončí v rozvaděči PLNL87 na původních pozicích. Pro prostavění kabelů TCEPKPFLE 50 a 35XN0,6 se použijí kabely TCEPKPFLE 50XN0,6 a spojky XAGA500 75/15-450. Kabel typu TCEKE bude v úseku od pozemku p.č. 68/1, k.ú. Planá nad Lužnicí k rozvaděči PLNL87 pozemek p.č. 3241/4, k.ú. Planá nad Lužnicí zrušen bez náhrady. Zbylé části kabelu budou opatřeny koncovkami SKH5.

Nová trasa pokládky kabelů povede od pozemku p.č. 225, k.ú. Planá nad Lužnicí pod koryty náhonu a řeky s využitím nosnou stavbou připravených chrániček (3x PE160mm) s pokračováním kopanou trasou od pozemku p.č. 1126, k.ú. Planá nad Lužnicí překřížením komunikace (uložení SEK v 3x PE110mm) a dále stávající trasou SEK k rozvaděči PLNL87 pozemek p.č. 3241/4, k.ú. Planá nad Lužnicí. V celé nové trase budou přiloženy HDPE40 trubky O/BB a C/BB opatřené koncovkami Plasson40.

Zemní práce budou prováděny v travnatém povrchu a komunikaci s asfaltovým povrchem. V kopané trase bude zřízeno kabelové lože z písku nebo prosáté zeminy a trasa bude zakryta výstražnou fólií. Konce chrániček, koncovky a spojky budou označeny Markery.

Při pokládce budou dodrženy ČSN 736005 a 341100.

Závěrečná měření, kalibrace a tlaková zkouška HDPE trubek, dodržení BOZP a ochrana životního prostředí bude prováděny a postupováno bude podle předpisu TIMP TD000007.

Montážní a zemní práce budou provedeny podle předpisu TIMP TD00004-6.

Polohopisná data skutečného provedení budou vytvořena podle směrnice TD000002.

S odpadem bude naloženo v souladu se zákonem 185/2001Sb.

Stavba s územním řízením, projektem a zřízením služebnosti pro VBř.

Kapacity:

KMMK	KMP	KMVK	KMVL	KMOK	KMTRU
0,91	184,0	0,105	0	0	0,61

Název stavby: VPIC Planá nad Lužnicí (TA), most, přel. SEK
 Číslo SPP prvku:
 Zhotovitel PD: CETIN, Burda
 KPO:
 HOST:
 VUJ:

Technické údaje:

KMVYK:	0.105	KMP:	184.000	bytových HTS:	0
KMVYK: voz.	0.015	KMMK:	0.910	podnik. HTS:	0
km otvorů:	0.000	KMNT:	0.000	rekreač. HTS:	0
		KMTRU:	0.610	PP HR:	0

Rekapitulace nákladů:

PŘÍPRAVA	51 497,02 Kč
ZEMNÍ PRÁCE	57 114,82 Kč
MONTÁŽ	141 618,48 Kč
GEODETICKÉ PRÁCE PŘÍPRAVA	0,00 Kč
GEODETICKÉ PRÁCE REALIZACE	15 871,88 Kč
VĚCNÁ BŘEMENA PŘÍPRAVA	6 109,80 Kč
VĚCNÁ BŘEMENA REALIZACE	12 849,09 Kč
PROVOZNÍ PRÁCE	0,00 Kč
MATERIÁL DOD. CETIN	0,00 Kč
MATERIÁL VYŘAZENÝ	0,00 Kč
MATERIÁL ZHOTOVITELE - Vykazovaný	380 875,13 Kč
MATERIÁL ZHOTOVITELE - Nevykazovaný	0,00 Kč
POPLATKY	20 000,00 Kč

Celkové náklady:	685 936,22 Kč
Celkové náklady zaokrouhlené :	685 936 Kč
STAVEBNÍ ČINNOST	595 480,31 Kč
NESTAVEBNÍ ČINNOST	90 455,91 Kč

Seznam položek

Číslo SAP	Stavební činnost	Název položky	Množství	Celková cena
PŘÍPRAVA				
958210		Návrh cenový a technický bez projednání	1.00 ks	5 677,78 Kč
953634		Projekt tlkm liniové metalické sítě	20275.24 JV	20 275,24 Kč
954635		Získání pravomocného rozhodnutí o umístění stavby	25544.00 JV	25 544,00 Kč
ZEMNÍ PRÁCE				
954970 S		Pokládka PE nebo vrapované chráničky	36.00 m	653,40 Kč
952368 S		Pokládka žlabů TK2,T2N	6.00 m	544,38 Kč
955265 S		Práce zemní pro podzemní tratě sítové inženýrská činnost	1602.08 JV	1 602,08 Kč
952362 S		Rýha v chodníku zámková dlažba 35/50-70	5.00 m	3 240,05 Kč
952345 S		Rýha v trávě 35/70-100	85.00 m	28 789,50 Kč
955570 S		Rýha ve vozovce litý asfalt 50/100	15.00 m	20 684,40 Kč
955053 S		Vytyčení trasy v zastavěném terénu	105.00 m	1 141,35 Kč
954972 S		Znovuosazení obrubníků chodníkových	2.00 m	459,66 Kč
MONTÁŽ				
955824 S		Instal.metal. kab. do stávajících trubek	390.00 m	18 872,10 Kč
958306 S		Kalibrace a tlaková zkouška trubky - stavba	610.00 m	2 183,80 Kč
952649 S		Měření stejnosměrné během stavby- první čtyřka	3.00 ks	471,75 Kč

952650 S	Měření stejnosměrné během stavby - další čtyřka	567.00 ks	20 576,43 Kč
952644 S	Měření střídavé během stavby - další čtyřka	567.00 ks	13 721,40 Kč
952643 S	Měření střídavé během stavby - první čtyřka	1.00 ks	84,68 Kč
955000 S	Montáž jedné čtyřky s oboustr. číslováním	570.00 ks	17 242,50 Kč
955255 S	Montáž koncovky mechan.rozeb. s/bez vent	4.00 ks	140,72 Kč
955288 S	Montáž koncovky SKH	2.00 ks	96,78 Kč
955282 S	Montáž spojky smrštitelné nad 50 čtyřek	5.00 ks	8 467,30 Kč
952602 S	Montáž trubky úložné	610.00 m	7 155,30 Kč
954992 S	Montáž úložných kabelů do 300 XN	180.00 m	6 532,20 Kč
954991 S	Montáž úložných kabelů do 50 XN	340.00 m	8 646,20 Kč
955298 S	Ukončení jedné čtyřky v rozvaděči	200.00 ks	4 840,00 Kč
955259 S	Ukončení kabelu v rozvaděči	1.00 ks	350,79 Kč
958469 S	Uvedení stavby do provozu	3720.00 JV	3 720,00 Kč
958556 S	Zpracování dok. skut. provedení nad 50 m	1.00 ks	2 666,09 Kč
955066 S	Zrušení spojky smrštitelné do 50 čtyř.	5.00 ks	3 991,75 Kč
955081 S	Zrušení ukončení jedné čtyřky v rozvad.	200.00 ks	3 382,00 Kč
955083 S	Zrušení ukončení kabelu v rozvaděči	1.00 ks	145,16 Kč
955042 S	Zrušení úložných kabelů do 300 XN	407.00 m	10 350,01 Kč
955041 S	Zrušení úložných kabelů do 50 XN	472.00 m	7 981,52 Kč
GEODETIKÉ PRÁCE REALIZACE			
955199 S	Plán geom.pro VBŘ do 700m vč.(kus=100m)	4.00 ks	10 318,76 Kč
956286 S	Zaměření trasy pro stavbu nad 100 m do 1km	5.00 m	122,20 Kč
956285 S	Zaměření trasy pro stavbu nad 100 m do 1km pevná částka	1.00 ks	5 430,92 Kč
VĚCNÁ BŘEMENA PŘÍPRAVA			
955313	Uzavření sml. o SB o VBŘ	3.00 ks	6 109,80 Kč
VĚCNÁ BŘEMENA REALIZACE			
955315	Uzavření sml.na zákl.SSB a přípr.vkl.VBŘ	3.00 ks	7 331,76 Kč
958085	Zajištění vkladu/výmazu věcného břemene do/z KN	3.00 ks	5 517,33 Kč
POPLATKY			
955367	Poplatky k podzemním tratím síť.metalic. náhrada za VBř	20000.00 JV	20 000,00 Kč

Limitka materiálu

Číslo SAP	Stavební činnost	Název položky	Množství	Celková cena
MATERIÁL ZHOTOVITELE - Vykazovaný				
303918 S		Deska krycí plast. 300x1000 mm	8.00 ks	304,16 Kč
303813 S		Fólie výstražná 330mm PE oranžová	105.00 m	464,10 Kč
300123 S		Kabel plastový TCEPKPFLE 200x4x0,6	310.00 m	232 909,20 Kč
300121 S		Kabel plastový TCEPKPFLE 50x4x0,6	600.00 m	114 198,00 Kč
316547 S		Koncovka smršř. SKH 4 25/55 mm	2.00 ks	306,90 Kč
302788 S		Koncovka trubky 40 mm Plasson	2.00 ks	268,84 Kč
302814 S		Koncovka trubky 40 mm s ventilkem Plass.	2.00 ks	450,78 Kč
302550 S		Mini Marker 1401 3M Ball	5.00 ks	1 018,30 Kč
312425 S		Modul konektor. 9700-10P	114.00 ks	2 628,84 Kč
408090 S		Páska speciální 16mmx20m pevnostní	2.00 ks	730,46 Kč
305356 S		Poklop žlabu beton 50x23x6 cm k TK 2	12.00 ks	651,72 Kč
312889 S		Spojka kabelová XAGA 500 75/15- 400/FLE	3.00 ks	2 177,40 Kč
303501 S		Spojka plastová 110/94 mm	3.00 ks	104,28 Kč
320294 S		Spojka smršřovací XAGA 500-100/25-46C	2.00 ks	1 600,48 Kč
300027 S		Trubka HDPE 40/33 černá -2x bílé pruhy	305.00 m	8 366,15 Kč
300036 S		Trubka HDPE 40/33 oranž. -2x bílé pruhy	305.00 m	8 366,15 Kč
302672 S		Trubka PE 110/6,3/6000mm	6.00 ks	4 692,36 Kč
303222 S		Vodič prop. SMclip-autok. C1 10114-C1L35	1.00 ks	89,19 Kč
305232 S		Žlab kabelový beton 100x23x19 cm TK 2	6.00 ks	1 547,82 Kč
MATERIÁL ZHOTOVITELE - Nevykazovaný				
304267 S		Páska lepící iz. 19mmx20mx0,15mm černá	5.00 ks	0,00 Kč